

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# TECH INTERNATIONAL LIMITED ( 中建科技國際有限公司\* )

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：00261)

## 截至二零一一年六月三十日止六個月 未經審核中期業績公佈

### 主席函件

本人謹代表 CCT Tech International Limited (中建科技國際有限公司\*) (「本公司」) 董事會 (「董事會」)，報告本公司及其附屬公司 (「本集團」或「集團」) 截至二零一一年六月三十日止六個月之中期業績。

回顧期內，本集團錄得營業額737,000,000港元，相對二零一零年同期增長5.6%。雖然收入增長，淨虧損由去年同期的4,000,000港元，大幅擴大至本期間約40,000,000港元。期內集團業績轉差，主要受累於(i)毛利率下降及(ii)集團使用通用電氣 (「GE」) 商標生產室內電話產品在全球從事新建立的品牌產品分銷業務的成本增加所致。

### 中期股息

為保留現金作持續業務營運及未來發展，董事不建議就截至二零一一年六月三十日止六個月派發中期股息 (二零一零年六月三十日：不派息)。

### 業務回顧

本公司最終母公司為中建電訊集團有限公司 (「中建電訊」)，其股份於香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 主板上市。儘管面對困難的經營環境，本集團期內營業額仍略有上升。傳統室內無線電話仍為我們核心產品，而創新產品的銷售收入則顯著上升。集團銷售收入主要來自原設計製造業務。歐洲仍然是集團最

大市場，期內佔集團總營業額約61.7%。然而，主要受我們在歐洲的其中一個主要客戶減少需求以減低其存貨水平所影響，期內歐洲的銷售額下跌20.5%。亞太及其他地區仍然是本集團的第二大市場，貢獻集團總營業額約30.7%，這些地區市場的表現較集團其他市場為佳，收入上漲126.0%，原因是屏板式通訊產品在澳洲銷售強勁、我們生產的GE室內電話產品在該等地區銷售額上升、以及我們在包括中華人民共和國（「中國」）、墨西哥及南美洲等新興市場擴充業務所致。北美洲市場貢獻集團營業額56,000,000港元，超過去年同期的26,000,000港元一倍以上，主要原因是我們新設計的GE室內電話產品已開始在美利堅合眾國（「美國」）銷售，而美國市場在二零零九年前曾為我們的最大市場。雖然我們的美國分銷公司已成功取得初步成效，重新向美國數家大型零售商銷售GE室內電話產品，惟該新建立的業務的進度仍然低於我們預期。該業務的表現未符理想的主要原因是：傳統室內無線電話業務受iPhones熱賣影響、美國高企的失業率及該地的疲弱消費環境。

在充滿挑戰的經營環境下，期內承包生產業務取得穩健增長，錄得收入35,000,000港元，相對去年同期的12,000,000港元，大升191.7%。我們正計劃擴闊承包生產產品種類及爭取新客戶，並預期承包生產業務於下半年將繼續增長。

我們的業務在上半年面對多重挑戰，而其中大部份挑戰是由不能控制的外圍因素引起。儘管收入略有上升，我們的業績表現卻因經營成本勁升而受到不利影響。工廠工資包括直接及間接勞工工資受最低工資上漲及廣東省勞工嚴重短缺影響於上半年已高升約45%，同時，原材料成本上升、地區政府新徵稅費、通脹高企及人民幣升值，均對集團上半年的盈利能力帶來負面影響。因此，本集團的毛利率由去年同期的7.6%大幅倒退至本期間的3.8%。此外，新經營的品牌產品分銷業務的銷售增長未如理想，銷售收入仍未達至可抵銷在全球銷售GE室內電話產品所產生的起動、產品開發、宣傳及分銷成本的水平，而令該業務在上半年出現虧損。縱然集團已透過改善營運效率及嚴謹控制成本等措施舒緩部份負面影響，上述困難仍令集團期內錄得淨虧損40,000,000港元。

我們精通無線電射頻及寬頻技術，並已於產品研究及開發（「研發」）方面作出大量投資。我們在研發技術的專長在優化現有產品及開發新產品系列方面上，仍為集團帶來優勢。期內，我們看到一款應用 Linux 作業系統技術且具備連接互聯網、照片顯示功能、易於操作的輕觸式大屏幕及兼容音樂制式的綜合多功能屏板式家庭電話的銷售顯著上升。我們亦欣然看到新設計附有特大按鈕的無線電話產品獲得市場—尤其是年長的消費者的熱烈反應。設計用於小型及家居辦公室的新系列小型及家居辦公室產品亦已開發及推出，該等產品目前的銷售規模雖小，然而我們相信該類產品將可為集團業績帶來增長機遇。我們於二零一零年年底在深圳收購辦公室物業後，已整合從前分散在香港、新加坡及前在深圳租用物業的研發中心，統一搬至新收購的深圳辦公室物業，同時亦將部份採購、人事及行政功能以及負責市場銷售的人員自香港辦公室搬入深圳新辦公室工作。此等措施已改善協調及效率。我們預期長遠而言此項策略性搬遷將可減低營運成本。此外，深圳辦公室物業自我們收購以來已升值約 50%，足證此收購是一項良好投資。

## 展望

全球經濟前景仍然十分不明朗。大部份已發展國家的失業率仍然高企。由於西班牙及意大利信貸評級下跌風險正在升溫，令歐元區國家的債務危機惡化。雖然美國國會已通過法案提高國債上限及削減政府開支以防止債務危機，惟評級機構標準普爾最近歷史性首次將美國「AAA」長期主權評級下調至「AA+」。歐美債務危機已令環球股市出現災難性下跌，預料美國及歐元區已經緩慢的經濟將進一步放緩，並因而重燃對該等主要經濟體系正接近衰退的憂慮。利比亞及中東等地區的政治不穩已推高石油價格，並進一步對成本造成壓力。在亞洲，日本的經濟在地震及海嘯多重災難後已受重創，但災難後的大規模重建則對振興經濟帶來幫助。在中國，勞工工資預料將會繼續持續上升，惟普遍預期中國的信貸收緊政策已見成效，料通脹將於下半年稍趨穩定甚至稍為放緩。預期人民幣將繼續升值，而中國製造活動已有放緩跡象。以上種種未明朗因素將影響我們的業務並影響我們未來的利潤率。

我們計劃下半年提升銷售收入。我們將努力爭取現有原設計製造業務客戶增加訂單並希望擴大業務地區範圍。我們亦將盡力提升GE室內電話在美國及環球其他市場的銷售，但預料此新建立的產品分銷業務的發展進度將受美國現時疲弱的零售市場及緩慢的經濟前景所影響。我們對承包生產業務的前景感到樂觀，而我們相信此項業務將成為集團日後增長的主要動力之一。我們將擴大承包生產業務的客戶基礎，並將產品種類多元化並擴大至音響、影像及其他消費電子產品。我們將繼續提升產品類別及產品組合以配合市場需要。我們已開發一系列寬頻及先進產品，例如應用開放源碼作業系統(Android OS)且具備觸控式屏幕、數碼無線電訊 (DECT) 及無線先進技術—互聯網及質素 (CAT-iq)、無線上網及藍芽等功能的產品，該等新產品將可為集團未來的業務增長帶來機會。至於成本方面，我們將繼續提高生產力及效率，以及推行措施以控制成本。我們已將部份產品的價格調升，以轉嫁部份增加成本給客戶，從而希望改善我們的毛利率。縱使預期前景面對重重困難，我們對電訊產品業務的未來仍審慎樂觀。憑藉我們善於克服困難的管理團隊，我們相信集團有足夠能力抵禦目前困難的經營環境，並繼續為業務帶來穩定增長。

## 致謝

本人謹代表董事會，向董事、管理層及所有僱員對本集團推行策略及營運的積極投入及貢獻作出由衷的致謝。我們亦向我們的股東、銀行、投資者、客戶及供應商對本集團不斷的鼓勵及鼎力支持表示謝意。

主席

麥紹棠

香港，二零一一年八月二十九日



## 財務回顧

### 財務業績摘要

百萬港元	截至六月三十日止六個月		增加／(減少) 百分比
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)	
營業額	<u>737</u>	<u>698</u>	5.6%
毛利	<u>28</u>	<u>53</u>	(47.2%)
毛利率	3.8%	7.6%	(50.0%)
除稅前虧損	(39)	(3)	1200.0%
所得稅開支	<u>(1)</u>	<u>(1)</u>	-
期內虧損	<u>(40)</u>	<u>(4)</u>	900.0%

### 財務業績討論

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團錄得營業額737,000,000港元，較去年同期的698,000,000港元，增幅5.6%。虧損由去年同期的4,000,000港元飆升至本期的40,000,000港元。受累於毛利率由去年同期的7.6%下降至期內的3.8%，以及我們使用GE商標生產室內電話產品在全球從事新成立的品牌產品分銷業務產生的起動、開發及分銷成本，令期內虧損大幅急升。

### 按業務劃分的分析

百萬港元	營業額		除稅前(虧損)／溢利	
	截至六月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零一零年 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零一零年 (未經審核)
電訊及電子產品	<u>737</u>	<u>698</u>	<u>(34)</u>	<u>2</u>

回顧期內，集團的單一業務分部為製造及銷售電訊及電子產品，貢獻集團全部的營業額及經營業績。雖然集團營業額上升，截至二零一一年六月三十日止六個月，集團卻產生經營虧損34,000,000港元，去年同期則錄得經營溢利2,000,000港元。期內集團業務表現轉差，主要是由於製造成本大幅上升，以及全球品牌產品分銷業務產生的成本所致。

## 按區域劃分的分析

百萬港元	營業額				增加／ (減少) 百分比
	截至六月三十日止六個月				
	二零一一年		二零一零年		
金額 (未經審核)	相對 百分比	金額 (未經審核)	相對 百分比		
歐洲	<b>455</b>	<b>61.7%</b>	572	82.0%	(20.5%)
亞太及其他地區	<b>226</b>	<b>30.7%</b>	100	14.3%	126.0%
北美洲	<b>56</b>	<b>7.6%</b>	26	3.7%	115.4%
總計	<b>737</b>	<b>100.0%</b>	<b>698</b>	<b>100.0%</b>	5.6%

回顧期內，歐洲仍然是本集團最大市場，並貢獻集團的總營業額約61.7%。期內，銷售往歐洲市場的營業額倒退20.5%至455,000,000港元，主要受我們在歐洲的其中一個主要客戶的減少需求以減低其存貨水平所影響。然而，集團銷售至亞太及其他地區市場的業務卻顯著上升126.0%至226,000,000港元，佔集團總營業額30.7%。這些地區業務表現增長已超越歐洲市場的減幅，主要是由於集團屏板式通訊產品在澳洲銷售強勁，加上在這些地區市場的GE室內電話銷售增加，以及集團已擴充其業務至新興市場所致。銷售往北美洲市場的營業額上漲115.4%至56,000,000港元，為集團總營業額貢獻7.6%，主要是受惠集團在上半年新建立的GE品牌產品分銷業務已在美國開始獲得收入。

## 財務狀況主要變動的摘要

百萬港元	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)	增加／ (減少) 百分比
存貨	<b>133</b>	92	44.6%
應收賬款	<b>337</b>	385	(12.5%)
已抵押定期存款	<b>207</b>	83	149.4%
現金及現金等值項目	<b>255</b>	388	(34.3%)
流動及非流動附息銀行及 其他借款	<b>448</b>	389	15.2%
母公司股權擁有人應佔 股東權益	<b>673</b>	713	(5.6%)

## 財務狀況討論

為應付下半年生產旺季及生產GE室內電話產品而囤積原材料，令存貨結餘增加44.6%，雖然如此，期間的存貨周轉期仍維持於相對較低的合理水平，大約是28.7天(二零一零年十二月三十一日: 19.9天)。

於二零一一年六月三十日，本集團的應收賬款達337,000,000港元，較二零一零年十二月三十一日的385,000,000港元下跌12.5%，反映期內收賬管理獲得改善。

已抵押的定期存款由二零一零年十二月三十一日的83,000,000港元增加至二零一一年六月三十日的207,000,000港元，原因是期內新增銀行信貸額而需相應增加已抵押定期存款所致。抵押存款中，包括124,000,000港元(相等於人民幣102,000,000元)的人民幣存款，該等人民幣存款已抵押給一家銀行以獲取等值的港元借款，該安排目的是對沖人民幣升值，該安排不但令集團得以享受人民幣升值的利益，而且集團仍可於業務上繼續使用該批港元資金。

於二零一一年六月三十日，現金及現金等值項目減少34.3%至約255,000,000港元，現金及現金等值項目淨額減少，主要是由於用於經營業務的現金淨流出，以及用於流動資金的銀行借款的淨額償還所致。

流動及非流動附息銀行及其他借款總額，由二零一零年十二月三十一日的約389,000,000港元增加至二零一一年六月三十日的約448,000,000港元，增幅15.2%。期內銀行借款的淨額上升，是由於用以對沖人民幣風險的安排所增加的借款減去用於流動資金的銀行借款的淨額償還所致。

母公司股權擁有人應佔股東權益由二零一零年十二月三十一日的713,000,000港元減少5.6%至二零一一年六月三十日的673,000,000港元，主要原因是由於母公司股權擁有人於二零一一年上半年應佔的虧損所致。

### 資本結構及負債比率

百萬港元	二零一一年 六月三十日		二零一零年 十二月三十一日	
	金額 (未經審核)	相對 百分比	金額 (經審核)	相對 百分比
銀行借款	<b>448</b>	<b>40.0%</b>	388	35.2%
融資租賃應付款項	-	-	1	0.1%
借款總額	<b>448</b>	<b>40.0%</b>	389	35.3%
股東權益	<b>673</b>	<b>60.0%</b>	713	64.7%
所運用的資本總額	<b>1,121</b>	<b>100.0%</b>	1,102	100.0%

於二零一一年六月三十日，本集團負債比率增加至40.0%（二零一零年十二月三十一日：35.3%），由於集團在期內增加銀行借款，令負債比率上升。計及手頭現金後，集團並沒有借款淨額，顯示集團保持穩健的財務狀況。

於二零一一年六月三十日，集團未償還銀行及其他借款達448,000,000港元（二零一零年十二月三十一日：389,000,000港元）。於二零一一年六月三十日，集團須於一年內、第二年至第五年及第六年至第十年到期償還的銀行及其他借款，分別為334,000,000港元、84,000,000港元及30,000,000港元（二零一零年十二月三十一日：分別為264,000,000港元、82,000,000港元及43,000,000港元）。

所有本集團的銀行借款均用作支付集團日常業務所需。集團的借款需求並沒有重大周期增減。



## 流動資金及財務資源

百萬港元	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)
流動資產	<b>1,065</b>	1,077
流動負債	<b>876</b>	858
流動比率	<b>121.6%</b>	125.5%

於二零一一年六月三十日，流動比率為121.6%，屬於穩健水平（二零一零年十二月三十一日：125.5%）。本集團的現金結餘達462,000,000港元，其中約207,000,000港元（二零一零年十二月三十一日：83,000,000港元）是作為一般銀行信貸及對沖人民幣升值的安排的抵押。

按本集團現時現金狀況及未動用銀行信貸額的可動用資金，集團的財務狀況保持穩健，且具備充足資源以應付業務所需以及未來業務擴展計劃。

### 資本承擔

於二零一一年六月三十日，本集團的資本承擔約為3,000,000港元（二零一零年十二月三十一日：9,000,000港元）。資本承擔將部份以內部資源撥付，部分則以銀行借款支付。

### 庫務管理

本集團以審慎方針管理現金及控制風險。為達致最佳的風險控制及有效資金管理，集團的庫務活動均由中央統籌。

回顧期內，本集團的收入主要以美元結算，部分則以港元及歐元結算。支出主要以港元、美元及人民幣結算，部分則以歐元結算。現金一般作港元、美元及人民幣的短期存款。於二零一一年六月三十日，集團的借款主要以港元、美元及人民幣結算，並主要為浮息借款。

集團的庫務政策旨在將外幣匯率及利率波動的風險減至最低。由於利率現時仍處於極低水平，故集團並沒有任何重大利率風險。集團所面對的匯兌風險主要來自兩大貨幣，分別為以美元結算的收入及以人民幣結算的國內生產成本（包括工資及經常開支）。以美元匯兌風險而言，由於港元仍然與美元掛鈎，預計匯率不會有重大波動。此外，由於集團大部分採購乃以美元結算，並以集團的美元銷售收入支付，因此管理層認為集團面對的美元匯兌風險並不重大。

對於人民幣匯兌風險，集團中國廠房的員工工資及經常開支以人民幣支付，集團的生產成本將會隨著人民幣進一步升值而增加。本期間，集團已將部份現金由港元轉換為人民幣，到目前為止，集團已累積持有大約人民幣102,000,000元的現金並以短期存款存放，該批人民幣存款已抵押給銀行以獲取等值的港幣借款。由於集團享有該等人民幣存款因人民幣未來升值所帶來的匯兌收益，因此，該措施正好能有效地對沖部份人民幣升值的風險。

### **重大附屬公司及聯營公司的收購及出售**

回顧期內，本集團並沒有任何收購或出售重大附屬公司及聯營公司。

### **重大投資**

於二零一一年六月三十日，本集團並沒有持有任何重大投資（二零一零年十二月三十一日：沒有）。

### **資產抵押**

於二零一一年六月三十日，本集團賬面淨值437,000,000港元的若干資產（二零一零年十二月三十一日：468,000,000港元）及約207,000,000港元的定期存款（二零一零年十二月三十一日：83,000,000港元）已作為集團一般銀行信貸額的抵押及對沖人民幣風險。

### **或然負債**

於二零一一年六月三十日，本集團並沒有任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

本集團於二零一一年六月三十日的僱員總數為5,371人（二零一零年十二月三十一日：4,685人）。集團薪酬政策建基於公平原則，為僱員提供具推動力、以表現為主且具市場競爭力的薪酬方案。薪酬方案通常每年檢討。除薪金外，其他員工福利包括公積金供款、醫療保險及按表現掛鈎的花紅。集團合資格僱員及人士亦可能獲授優先認股權。於二零一一年六月三十日，尚未行使的優先認股權約有600,000,000份（二零一零年十二月三十一日：600,000,000份）。

## 購買、出售或贖回本公司上市股份

本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年六月三十日止六個月期間內沒有購買、出售或贖回任何本公司上市股份。

## 遵守企業管治常規守則

### 企業管治常規

本公司董事認為，本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月期間，除下列各項偏離聯交所《證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄14所載之《企業管治常規守則》（「《企業管治守則》」）的守則條文外，已一直遵守《企業管治守則》的守則條文：

- (1) 第A.2.1條： 主席與行政總裁的角色應有區分；
- (2) 第A.4.1條： 非執行董事的委任應有特定任期；及
- (3) 第A.4.2條： 所有獲委任以填補臨時空缺的董事應由股東於彼等獲委任後首次股東大會上推選，而每名董事應最少每三年輪值告退一次。

有關該等偏離事項的詳情及各自經過深思熟慮得出的理由以及有關本公司企業管治常規的其他資料，已於二零一一年四月刊發之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露，並將於二零一一年九月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一一年中期報告內披露。

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會（「**審核委員會**」），並根據《上市規則》規定制訂特定的權責範圍書。審核委員會主要職責為確保本公司財務報告及內部監控程序客觀及可信，以及與本公司外聘核數師維持恰當關係。審核委員會由三名成員組成，包括三名獨立非執行董事（「**獨立非執行董事**」）劉可傑先生、鄒小岳先生及陳力先生，其中一人為合資格會計師，並在會計及財務方面具備豐富經驗。審核委員會主席目前由獨立非執行董事劉可傑先生擔任。

審核委員會已審閱本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期業績。

## 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會（「**薪酬委員會**」），其特定的權責範圍書符合《企業管治守則》的守則條文。薪酬委員會由五名成員組成，當中包括三名獨立非執行董事鄒小岳先生、劉可傑先生及陳力先生，以及兩名執行董事麥紹棠先生及譚毅洪先生。薪酬委員會主席目前由獨立非執行董事鄒小岳先生擔任。

## 本公司董事進行證券交易的標準守則

本公司已就本公司董事進行證券交易採納操守守則，其條款不比《上市規則》附錄10所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「**標準守則**」）的規定標準寬鬆。經向本公司全體董事作出特定查詢後，彼等確認於截至二零一一年六月三十日止六個月期間已一直遵守本公司採納的《標準守則》所載的規定標準。

## 本公司獨立非執行董事

於截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司已一直遵守《上市規則》第3.10(1)及第3.10(2)條，其內容關於委任足夠獨立非執行董事的人數及至少須有一名獨立非執行董事具備適當的專業資格或會計或相關財務管理專業知識。董事會包括三名獨立非執行董事，其中一人具備會計及財務專業知識，三名獨立非執行董事為董事會提供充分的獨立判斷、廣博的知識及豐富的經驗。

## 刊發中期業績公佈及二零一一年中期報告

本中期業績公佈於本公司網站（[www.cct-tech.com.hk](http://www.cct-tech.com.hk)）及聯交所網站（[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)）刊登。本公司二零一一年中期報告將按照《上市規則》所規定方式寄發予本公司股東，並將於稍後在本公司及聯交所網站刊登。

### 董事會

於本公佈刊發日期，本公司執行董事為麥紹棠先生、鄭玉清女士、譚毅洪先生及 William Donald Putt 博士，而本公司獨立非執行董事為鄒小岳先生、劉可傑先生及陳力先生。

承董事會命  
主席  
麥紹棠

香港，二零一一年八月二十九日



## 中期業績

本公司董事會欣然宣佈本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績連同二零一零年同期的比較數字如下：

### 簡明綜合收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

百萬港元	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
收入	3	737	698
銷售成本		<u>(709)</u>	<u>(645)</u>
毛利		28	53
其他收入及收益		17	17
銷售及分銷成本		(24)	(13)
行政費用		(55)	(53)
其他費用		-	(3)
融資成本		<u>(5)</u>	<u>(4)</u>
除稅前虧損	4	(39)	(3)
所得稅開支	5	<u>(1)</u>	<u>(1)</u>
期內母公司股權擁有人應佔虧損		<u>(40)</u>	<u>(4)</u>
母公司普通股股權持有人應佔每股虧損	7		
基本		<u>(0.06 港仙)</u>	<u>(0.01 港仙)</u>
攤薄		<u>(0.06 港仙)</u>	<u>(0.01 港仙)</u>

有關期內應付及擬派股息的詳情，已於財務報告附註 6 中披露。

## 簡明綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

百萬港元	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
期內虧損及母公司股權擁有人應佔 全面虧損總額	<u>(40)</u>	<u>(4)</u>

# 簡明綜合財務狀況表

二零一一年六月三十日

百萬港元	附註	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		333	344
投資物業		178	178
預付土地租賃支出		67	69
收購物業、廠房及設備的預付款項		-	8
商譽		22	22
非流動資產總額		<u>600</u>	<u>621</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		133	92
持作銷售的非流動資產		-	70
應收賬款	9	337	385
預付款項、按金及其他應收款項		133	59
已抵押定期存款		207	83
現金及現金等值項目		255	388
流動資產總額		<u>1,065</u>	<u>1,077</u>
<b>資產總額</b>		<u><b>1,665</b></u>	<u><b>1,698</b></u>
<b>股東權益及負債</b>			
<b>母公司股權擁有人應佔股東權益</b>			
已發行股本		654	654
儲備		19	59
股東權益總額		<u>673</u>	<u>713</u>
<b>非流動負債</b>			
附息銀行及其他借款		114	125
遞延稅項負債		2	2
非流動負債總額		<u>116</u>	<u>127</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款及票據	10	411	456
應付稅項		10	9
其他應付款項及應計負債		121	129
附息銀行及其他借款		334	264
流動負債總額		<u>876</u>	<u>858</u>
<b>負債總額</b>		<u><b>992</b></u>	<u><b>985</b></u>
<b>股東權益及負債總額</b>		<u><b>1,665</b></u>	<u><b>1,698</b></u>
<b>流動資產淨額</b>		<u><b>189</b></u>	<u><b>219</b></u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u><b>789</b></u>	<u><b>840</b></u>

## 簡明綜合財務報表附註

### 1. 編製基準

未經審核簡明綜合中期財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「《上市規則》」）附錄16所載適用披露規定及香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈的《香港會計準則》（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」編製。

未經審核簡明綜合中期財務報告應與本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的經審核年度財務報告（「二零一零年年報」）一併閱覽。

### 2. 主要會計政策

所採用的會計政策及計算方法與編製本集團的二零一零年年報的會計政策一致。

本公司已由二零一一年一月一日起，採用下列新增及經修訂香港財務報告準則。採納該等新增及經修訂香港財務報告準則對本中期財務報告並沒有重大影響。

香港財務報告準則（修訂本）	於二零一零年頒佈香港財務報告準則的改進
香港財務報告準則第1號修訂本	修訂香港財務報告準則第1號「首次採納香港財務報告準則－香港財務報告準則第7號首次採納者的披露－比較數字的有限度豁免」
香港會計準則第24號（經修訂）	關連方的披露
香港會計準則第32號修訂本	修訂香港會計準則第32號「金融工具：呈報－供股分類」
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第14號修訂本	修訂香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第14號「最低撥款規定的預付款」
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債

### 3. 經營分部資料

為方便管理，本集團根據其產品及服務規劃為不同業務單位，集團僅有製造及銷售電訊及電子產品及配件的單一業務呈報分部。

管理層監控其業務分部的業績，目的為就資源分配及表現評估作出決策。分部表現按呈報分部溢利／(虧損)作出評估。呈報分部溢利／(虧損)乃除稅前經調整溢利／(虧損)的計量單位。除稅前經調整溢利／(虧損)經常與集團的除稅前溢利／(虧損)作出計量，惟該計量並不包括總辦事處及總公司開支。

業務分部資產不包括持作銷售的非流動資產及總公司及其他未分配公司資產，此乃由於此等資產以集團為基礎管理。

業務分部負債不包括遞延稅項負債、應付稅項及總公司及其他未分配公司負債。此乃由於此等負債以集團為基礎管理。

截至二零一一年及二零一零年六月三十日止期間，本集團單一業務分部的分部資料呈列如下：

百萬港元	電訊及電子產品		對賬調整		本集團總額	
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
<b>分部收入：</b>						
向外間客戶銷售	<b>737</b>	698	-	-	<b>737</b>	698
經營(虧損)／溢利	<b>(30)</b>	5	-	-	<b>(30)</b>	5
利息收入	<b>1</b>	1	-	-	<b>1</b>	1
融資成本	<b>(5)</b>	(4)	-	-	<b>(5)</b>	(4)
對賬項目：						
總公司及其他未分配開支	-	-	<b>(5)</b>	(5)	<b>(5)</b>	(5)
<b>除稅前(虧損)／溢利</b>	<b>(34)</b>	2	<b>(5)</b>	(5)	<b>(39)</b>	(3)
<b>其他分部資料：</b>						
非流動資產開支	<b>15</b>	9	-	-	<b>15</b>	9
折舊及攤銷	<b>(25)</b>	(27)	-	-	<b>(25)</b>	(27)
其他重大非現金項目：						
應收賬款減值淨額	-	(3)	-	-	-	(3)



百萬港元	電訊及電子產品		對賬調整		本集團總額	
	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)
分部資產	1,655	1,614	-	-	1,655	1,614
對賬項目：						
持作銷售的非流動資產	-	-	-	70	-	70
總公司及其他未分配資產	-	-	10	14	10	14
資產總額	<b>1,655</b>	1,614	<b>10</b>	84	<b>1,665</b>	1,698
分部負債	980	973	-	-	980	973
對賬項目：						
總公司及其他未分配負債	-	-	12	12	12	12
負債總額	<b>980</b>	973	<b>12</b>	12	<b>992</b>	985

## 地域資料

### (a) 來自外間客戶收入

百萬港元	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (未經審核)
歐洲	455	572
亞太及其他地區	226	100
北美洲	56	26
	<b>737</b>	<b>698</b>

上述銷售收入資料乃按本集團產品售予客戶的最終所在地劃分。

### (b) 非流動資產

百萬港元	二零一一年 六月三十日 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 (經審核)
	香港	45
中國內地	554	577
其他國家	1	1
	<b>600</b>	<b>621</b>

非流動資產資料乃按資產所在地劃分。

## 有關主要客戶的資料

於截至二零一一年六月三十日止六個月，來自電訊及電子產品業務分部三大客戶各自的收入分別為 220,000,000 港元，212,000,000 港元及 92,000,000 港元，分別佔本集團總收入的 30%、29% 及 12%。

於截至二零一零年六月三十日止六個月，來自電訊及電子產品業務分部兩大客戶各自的收入分別為 287,000,000 港元及 220,000,000 港元，分別佔本集團總收入的 41% 及 32%。

## 4. 除稅前虧損

本集團的除稅前虧損已扣除下列各項：

百萬港元	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
已出售存貨成本	709	645
折舊	24	26
預付土地租賃支出攤銷	1	1

## 5. 所得稅開支

由於本集團於截至二零一一年六月三十日止六個月期間並沒有香港利得稅應課稅溢利，故期內並沒有就香港利得稅作出撥備，二零一零年同期則按 16.5% 的稅率就香港利得稅作出撥備。其他地區的應課稅溢利稅項乃根據集團經營所在國家的現行稅率計算。

百萬港元	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
本期—香港	-	1
本期—其他地區	1	-
期內稅項支出總額	1	1

## 6. 股息

董事不建議派發就截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息（二零一零年六月三十日：不派息）。

## 7. 母公司普通股股權持有人應佔每股虧損

期內每股基本及攤薄虧損乃根據期內母公司普通股股權持有人應佔虧損40,000,000港元（二零一零年六月三十日：4,000,000港元）及期內已發行普通股加權平均數65,413,993,990股（二零一零年六月三十日：65,413,993,990股）計算。

由於截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月期間尚未行使的優先認股權對該等期間所呈列的每股基本虧損金額具反攤薄影響，故此對該等期間的每股基本虧損金額無須作出調整。

## 8. 物業、廠房及設備

於截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團購買固定資產15,000,000港元（截至二零一零年六月三十日止六個月：9,000,000港元）。

## 9. 應收賬款

於報告期末，根據發票日期並扣除撥備後的應收賬款的賬齡分析如下：

百萬港元	二零一一年六月三十日 (未經審核)		二零一零年十二月三十一日 (經審核)	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	153	46	131	34
31 至 60 日	105	31	126	33
61 至 90 日	75	22	114	30
90 日以上	4	1	14	3
	<u>337</u>	<u>100</u>	<u>385</u>	<u>100</u>

本集團給予其貿易客戶平均30至90日的信貸期。

## 10. 應付賬款及票據

於報告期末，根據發票日期的應付賬款及票據的賬齡分析如下：

百萬港元	二零一一年六月三十日 (未經審核)		二零一零年十二月三十一日 (經審核)	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	152	37	112	25
31 至 60 日	84	20	122	27
61 至 90 日	82	20	70	15
90 日以上	93	23	152	33
	<b>411</b>	<b>100</b>	<b>456</b>	<b>100</b>

應付賬款及票據包括應付中建電訊的全資附屬公司納進控股有限公司（「納進」）及電子實業有限公司（「電子實業」）的賬款50,000,000港元（二零一零年十二月三十一日：70,000,000港元），此等應付賬款沒有抵押、免息及須於發票日期起計90日內償還。

本公佈將自其刊發之日起計至少一連七日於聯交所網站 ([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)) 的「最新上市公司公告」頁內刊登，並將於本公司網站 ([www.cct-tech.com.hk](http://www.cct-tech.com.hk)) 刊登及持續登載。

\* 公司中文名稱僅供識別之用